



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/158
28 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПОРТУГАЛИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ФЕВРАЛЯ 2000 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения текст заявления председательствующей в Европейском союзе страны о недавних событиях в городе Косовска-Митровица, сделанного от имени Европейского союза 23 февраля 2000 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Антониу МОНТЕЙРУ
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление о недавних событиях в городе Косовска-Митровица, сделанное
23 февраля 2000 года председательствующей в Европейском союзе
страной от имени Европейского союза

Европейский союз, будучи глубоко озабочен недавними событиями в городе Косовска-Митровица, вновь выступает с решительным осуждением всех актов насилия и нарушений общественного порядка.

Европейский союз подчеркивает свою всецелую поддержку резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и свою приверженность многоэтничности и неделимости Косово, где все население может жить в условиях безопасности независимо от этнического происхождения.

Европейский союз вновь подтверждает свою поддержку усилиям Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) и Сил для Косово (СДК) по осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, предпринимаемым в самых трудных условиях. Открытое неповиновение и угрозы в адрес международного присутствия в Косово нетерпимы.

На благо Косово в существенном объеме поступают инвестиции в целях создания условий для мирного и устойчивого будущего. Усилия, предпринимаемые международным сообществом в политической, военной и финансовой сферах в интересах стабилизации обстановки в Косово, требуют от всех жителей Косово активного сотрудничества во имя примирения. Лидерам различных общин следует сделать так, чтобы население ясно усвоило эту идею.

В заключение Европейский союз настоятельно призывает политических лидеров в Косово использовать свое влияние с целью остановить насилие и играть сдерживающую роль, с тем чтобы избежать распространения беспорядков. Европейский союз будет считать их ответственными за любое дальнейшее распространение насилия. Их неизменная конструктивная позиция имеет первостепенное значение для формирования мирного и многоэтнического Косово.
